

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

## Lịch thu gom rác

Số 1

[Khu vực áp dụng]

Kitamaesawa, Village House Maesawa, Asukadori,  
Nijuninmachi, Shinmachi, Nanokamachi, Mikkamachi,  
Gojuninmachi, Chogiri, Tenjin, Togatashi (\*)

\* Đối với khu Togatashi là ngoại trừ trạm thu gom rác phía Nam nhà hàng Kicchozushi.



= Ngày thu gom rác **cháy** được  
[Thứ Hai, thứ Năm]



= Ngày thu gom rác **không** cháy được  
[Thứ Tư đầu tiên của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1 休     | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

- ① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).
- ② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.
- ③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 1

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

## Lịch thu gom rác

Số 2

[Khu vực áp dụng]

Shirotori) Okita, Shinjo, Tokusawa, Teruidate, Nokkiri,

Shirotoridate, Unoki, Yagi, Maeno

Maesawa) Ozakura, Minamimaesawa, Takezawada Danchi,

Togasaki (\*)

\* Đối với khu Togasaki, sẽ chỉ là trạm thu gom rác phía Nam nhà hàng Kicchozushi.

= Ngày thu gom rác **cháy** được

[Thứ Hai, thứ Năm]

= Ngày thu gom rác **không** cháy được

[Thứ Tư thứ 3 của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1 休     | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).

② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.

③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 2

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

# Lịch thu gom rác

Số 3

[Khu vực áp dụng]

Tateishi, Kabuki, Kanohata,  
Takezawa (Ngoại trừ Takezawa Danchi)



= Ngày thu gom rác **cháy** được  
[Thứ Hai, thứ Năm]



= Ngày thu gom rác **không** cháy được  
[Thứ Tư thứ 4 của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1 休     | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

- ① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).
- ② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.
- ③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 3

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

## Lịch thu gom rác

Số 4

[Khu vực áp dụng]

Tairakoji, Jonai, Shimokoji, Yurin, Yamashita,  
Shimizuasawa, Nijunimachiura, Ekihighashi, Shinmachiura,  
Nanokamachiura, Gogota, Mikkamachishinura, Village  
House Maesawaminami

☐ = Ngày thu gom rác **cháy được**  
[Thứ Ba, thứ Sáu]

☐ = Ngày thu gom rác **không cháy được**  
[Thứ Tư thứ 4 của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

- ① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).
- ② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.
- ③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 4

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

## Lịch thu gom rác

Số 5

[Khu vực áp dụng]

Seibo) Botai (Khu 6 - 10 của Seibo)  
Uwanohara) Omonomi Danchi

=Ngày thu gom rác **cháy** được

[Thứ Ba, thứ Sáu]

=Ngày thu gom rác **không** cháy được

[Thứ Tư thứ 4 của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
|          |         |        |        |         |         |         |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

- ① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).
- ② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.
- ③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 5

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

# Lịch thu gom rác

Số 6

[Khu vực áp dụng]

Kojo) Toàn bộ

Uwanohara) Tất cả ngoại trừ Omonomi Danchi

Shirotori) Obukuro, Minowa, Ainosawa, Hinata

= Ngày thu gom rác **cháy** được  
[Thứ Hai, thứ Năm]= Ngày thu gom rác **không** cháy được  
[Thứ Tư đầu tiên của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1 休     | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

- ① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).
- ② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.
- ③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 6

[Maesawa]

Năm tài chính 2025

## Lịch thu gom rác

Số 7

[Khu vực áp dụng]

Maesawa) Motosugi, Inaoki) Toàn bộ

Shirayama) Toàn bộ

Seibo) Akozū (Khu 1 - 5 của Seibo)

= Ngày thu gom rác **cháy** được

[Thứ Ba, thứ Sáu]

= Ngày thu gom rác **không** cháy được

[Thứ Tư thứ 3 của tháng]

Năm 202. Tháng 4

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     |         |         |         |

Tháng 5

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 6

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      |        |        |         |         |         |

Tháng 7

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         | 1      | 2      | 3       | 4       | 5       |
| 6        | 7       | 8      | 9      | 10      | 11      | 12      |
| 13       | 14      | 15     | 16     | 17      | 18      | 19      |
| 20       | 21      | 22     | 23     | 24      | 25      | 26      |
| 27       | 28      | 29     | 30     | 31      |         |         |

Tháng 8

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         | 1       | 2       |
| 3        | 4       | 5      | 6      | 7       | 8       | 9       |
| 10       | 11      | 12     | 13     | 14      | 15      | 16      |
| 17       | 18      | 19     | 20     | 21      | 22      | 23      |
| 24       | 25      | 26     | 27     | 28      | 29      | 30      |

Tháng 9

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     |        |         |         |         |

Tháng 10

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        | 1      | 2       | 3       | 4       |
| 5        | 6       | 7      | 8      | 9       | 10      | 11      |
| 12       | 13      | 14     | 15     | 16      | 17      | 18      |
| 19       | 20      | 21     | 22     | 23      | 24      | 25      |
| 26       | 27      | 28     | 29     | 30      | 31      |         |

Tháng 11

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        |         |         | 1       |
| 2        | 3       | 4      | 5      | 6       | 7       | 8       |
| 9        | 10      | 11     | 12     | 13      | 14      | 15      |
| 16       | 17      | 18     | 19     | 20      | 21      | 22      |
| 23       | 24      | 25     | 26     | 27      | 28      | 29      |

Tháng 12

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          | 1       | 2      | 3      | 4       | 5       | 6       |
| 7        | 8       | 9      | 10     | 11      | 12      | 13      |
| 14       | 15      | 16     | 17     | 18      | 19      | 20      |
| 21       | 22      | 23     | 24     | 25      | 26      | 27      |
| 28       | 29      | 30     | 31     |         |         |         |

Năm 202. Tháng 1

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
|          |         |        |        | 1       | 2       | 3       |
| 4        | 5       | 6      | 7      | 8       | 9       | 10      |
| 11       | 12      | 13     | 14     | 15      | 16      | 17      |
| 18       | 19      | 20     | 21     | 22      | 23      | 24      |
| 25       | 26      | 27     | 28     | 29      | 30      | 31      |

Tháng 2

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
|          |         |        |        |         |         |         |

Tháng 3

| Chủ nhật | Thứ Hai | Thứ Ba | Thứ Tư | Thứ Năm | Thứ Sáu | Thứ Bảy |
|----------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|
| 1        | 2       | 3      | 4      | 5       | 6       | 7       |
| 8        | 9       | 10     | 11     | 12      | 13      | 14      |
| 15       | 16      | 17     | 18     | 19      | 20      | 21      |
| 22       | 23      | 24     | 25     | 26      | 27      | 28      |
| 29       | 30      | 31     |        |         |         |         |

© Những điều cần lưu ý khi bỏ rác tại trạm thu gom rác (điểm tập kết).

① Hãy phân loại rác theo quy định về thu gom phân loại. (Tham khảo “Cách phân loại và bỏ rác”, v.v.).

② Rác không được phân loại đúng theo quy định sẽ không được thu gom, vì vậy xin đặc biệt lưu ý.

③ Hãy bỏ rác ra trạm thu gom rác quy định trong khu vực trước 8:30 sáng vào ngày thu gom theo lịch này.

© Xin vui lòng hợp tác trong việc giảm thiểu lượng rác thải.

Số 7

Ngày thu gom vật liệu tái chế được phân loại từ rác sinh hoạt

\* Các ký hiệu ▼ và ▲ trong bảng cho biết ngày thu gom đã được dời sang tuần kế tiếp (▼) hoặc tuần trước đó (▲) do ngày thu gom thông thường rơi vào ngày nghỉ (hoặc ngày trước đó là ngày nghỉ, v.v.). Xin hãy lưu ý.

◎ Tái chế vào ngày thường: Mỗi tháng một lần. Hãy mang đến trạm tái chế trong khu vực bạn sinh sống.

| Khu vực<br>(Khu hành chính)   | Ngày thu gom               |         |         |         |         |         |         |          |          |          |         |         |         |
|-------------------------------|----------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|
|                               | (Thông thường)<br>Ngày     | Tháng 4 | Tháng 5 | Tháng 6 | Tháng 7 | Tháng 8 | Tháng 9 | Tháng 10 | Tháng 11 | Tháng 12 | Tháng 1 | Tháng 2 | Tháng 3 |
| Maesawa<br>Khu 1 - 9, 16 - 18 | Thứ Ba đầu tiên của tháng  | 1       | ▼<br>13 | 3       | 1       | 5       | 2       | 7        | ▼<br>11  | 2        | 6       | 3       | 3       |
| Shirotori,<br>Uwanohara       | Thứ Tư đầu tiên của tháng  | 2       | ▼<br>14 | 4       | 2       | 6       | 3       | 1        | 5        | 3        | 7       | 4       | 4       |
| Maesawa<br>Khu 10 - 15, 19    | Thứ Năm đầu tiên của tháng | 3       | 1       | 5       | 3       | 7       | 4       | 2        | 6        | 4        | ▼<br>8  | 5       | 5       |
| Inaoki,<br>Shirayama          | Thứ Ba thứ 3 của tháng     | 15      | 20      | 17      | 15      | 19      | ▲<br>9  | 21       | 18       | 16       | 20      | 17      | 17      |
| Kojo                          | Thứ Tư thứ 3 của tháng     | 16      | 21      | 18      | 16      | 20      | 17      | 15       | 19       | 17       | 21      | 18      | 18      |
| Seibo                         | Thứ Năm thứ 3 của tháng    | 17      | 22      | 19      | 17      | 21      | 18      | 16       | 20       | 18       | 15      | 19      | 19      |

◎ Tái chế vào Chủ nhật: Mỗi tháng một lần. Hãy mang đến trạm tái chế trong khu vực sinh sống vào các Chủ nhật sau đây.

| Trạm tái chế<br>vào Chủ nhật                                                                                                                                             | Ngày thu gom             |         |         |         |         |         |         |          |          |          |         |         |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|---------|---------|---------|
|                                                                                                                                                                          | Thông thường<br>Ngày     | Tháng 4 | Tháng 5 | Tháng 6 | Tháng 7 | Tháng 8 | Tháng 9 | Tháng 10 | Tháng 11 | Tháng 12 | Tháng 1 | Tháng 2 | Tháng 3 |
| *Chi nhánh Tổng hợp Maesawa<br>*Trung tâm cộng đồng Kojo<br>*(Trước đây là) Chi nhánh Shirayama -<br>Hợp tác xã nông nghiệp Iwate Furusato<br>*Trung tâm cộng đồng Seibo | Chủ nhật thứ 4 của tháng | 27      | 25      | 22      | 27      | 24      | 28      | 26       | 23       | ▲<br>21  | 25      | 22      | 22      |
| [Thời gian tiếp nhận (chung)] Từ 9:00 sáng đến 11:30 sáng.                                                                                                               |                          |         |         |         |         |         |         |          |          |          |         |         |         |

Mang rác trực tiếp đến Trung tâm Vệ sinh Khu vực Tanko

Khi muốn bỏ rác vào những ngày không phải ngày thu gom, hoặc khi có một lượng lớn rác phát sinh tạm thời, hoặc khi rác có kích thước không vừa với túi đựng rác được chỉ định, bạn có thể mang trực tiếp đến “Trung tâm Vệ sinh Khu vực Tanko” để xử lý. Trong trường hợp mang rác đến trung tâm, không cần phải sử dụng túi đựng rác được chỉ định.

- [Thời gian tiếp nhận]

Ngày thường: Từ 8:45 sáng đến 4:45 chiều  
Chủ nhật thứ 3 của tháng (Chủ nhật thứ 4 của tháng 5): Từ 8:45 sáng đến 11:45 sáng  
Lưu ý: Trung tâm đóng cửa vào các ngày thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ (bao gồm cả ngày nghỉ bù) và từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1. Ngoài ra, cũng có thể có ngày nghỉ đột xuất, xin vui lòng lưu ý.
- [Phí xử lý]

Phí sẽ được tính dựa trên trọng lượng của rác.  
・ Cho đến 100 kg: 500 yên  
・ Vượt quá 100 kg đến 200 kg: 1.700 yên  
・ Vượt quá 200 kg đến 300 kg: 3.600 yên  
\* Sau đó cứ mỗi 100 kg tăng thêm, phí sẽ được cộng thêm 1.200 yên.
- [Địa chỉ]

49 Sennin, Sakurakawa, Mizusawa, thành phố Oshu TEL: 0197-24-5821 (Đại diện)
- [Nội dung khác]

Có một số loại rác không thể tiếp nhận. Vui lòng kiểm tra trang web của Hiệp hội Hành chính Oshu Kanegasaki (Trung tâm Vệ sinh Khu vực Tanko) hoặc liên hệ trực tiếp để biết thêm thông tin chi tiết.  
Trang web của Hiệp hội Hành chính Oshu Kanegasaki: <https://ok-gyousei.jp/> ⇒ Trang chủ/Tự vận chuyển rác đến